Gen

Chapter 25

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַיֹּסֶף	אַבְרָהָם	וַיִּקַּח	אִשָּׁה	וּשְׁמָהּ	קְטוּרָה׃
-மற்றும்-தொடர்ந்தான்	ஆபிரகாம்	-மற்றும்-எடுத்தான்	மனைவியை	-மற்றும்-அவள்-பெயர்	கெத்தூரா
H3254	H0085	H3947	H0802	H8034	H6989

> ஆபிரகாம் கேத்தூராள் என்னும் பெயர்கொண்ட ஒரு பெண்ணையும் திருமணம் செய்திருந்தான்.

2

וַתֵּלֶד	לוֹ	אֶת־	זִמְרָן	וְאֶת־	יָקְשָׁן	וְאֶת־
-மற்றும்-பெற்றாள்	-அவனுக்கு	-ஐ	சிம்ரானை	-மற்றும்-ஐ	யோக்ஷானை	-மற்றும்-ஐ
H3205		H0853	H2175	H0853	H3370	H0853

מְדָן	וְאֶת־	מִדְיָן	וְאֶת־	יִשְׁבָּק	וְאֶת־	שׁוּחַ׃
மேதானை	-மற்றும்-ஐ	மித்யானை	-மற்றும்-ஐ	யிஷ்பாக்கை	-மற்றும்-ஐ	ஷூகை
H4091	H0853	H4080	H0853	H3435	H0853	H7744

> அவள் அவனுக்குச் சிம்ரானையும், யக்ஷானையும், மேதானையும், மீதியானையும், இஸ்பாக்கையும், சூவாகையும் பெற்றெடுத்தாள்.

3

וְיָקְשָׁן	יָלַד	אֶת־	שְׁבָא	וְאֶת־	דְּדָן
-மற்றும்-யோக்ஷான்	பெற்றான்	-ஐ	ஷேபாவை	-மற்றும்-ஐ	தேதானை
H3370	H3205	H0853	H7614	H0853	

וּבְנֵי	דְדָן	הָיוּ	אַשּׁוּרִם	וּלְטוּשִׁים	וּלְאֻמִּים׃
-மற்றும்-மகன்கள்	தேதானின்	ஆனார்கள்	அஷ்ஷூரிம்	-மற்றும்-லெட்டூஷிம்	-மற்றும்-லெஉம்மிம்
		H1961		H3912	H3817

> யக்ஷான் சேபாவையும், தேதானையும் பெற்றெடுத்தான்; தேதானுடைய மகன்கள் அசூரீம், லெத்தூசீம், லெயூமீம் என்பவர்கள்.

4

וּבְנֵי	מִדְיָן	עֵיפָה	וָעֵפֶר	וַחֲנֹךְ	וַאֲבִידָע
-மற்றும்-மகன்கள்	மித்யானின்	ஏபா	-மற்றும்-ஏபெர்	-மற்றும்-கானோக்	-மற்றும்-அபீதா
	H4080	H5891	H6081	H2585	H0028

וְאֶלְדָּעָה	כָּל־	אֵלֶּה	בְּנֵי	קְטוּרָה׃
-மற்றும்-எல்தாஆ	எல்லா	இவர்கள்	மகன்கள்	கெத்தூராவின்
H0420	H3605	H0428		H6989

> மீதியானுடைய மகன்கள் ஏப்பா, ஏப்பேர், ஆனோக்கு, அபீதா, எல்தாகா என்பவர்கள்; இவர்கள் எல்லோரும் கேத்தூராளின் பிள்ளைகள்.

5

וַיִּתֵּן	אַבְרָהָם	אֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר־	לוֹ	לְיִצְחָק׃
-மற்றும்-கொடுத்தான்	ஆபிரகாம்	-ஐ	எல்லா	எது	-அவனுக்கு	-ஈசாக்குக்கு
H5414	H0085	H0853	H3605			H3327

> ஆபிரகாம் தனக்கு உண்டான அனைத்தையும் ஈசாக்குக்குக் கொடுத்தான்.

6 וְלִבְנֵי -மற்றும்-மகன்களுக்கு
הַפִּילַגְשִׁים -அந்த-மறுமனைவியரின் H6370
אֲשֶׁר எது
לְאַבְרָהָם -ஆபிரகாமுக்கு H0085
נָתַן கொடுத்தான் H5414
אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085
מַתָּנֹת ஒப்பனைகளை H4979
וַיְשַׁלְּחֵם -மற்றும்-அனுப்பினான்-அவர்களை H7971
מֵעַל -மேலிருந்து
יִצְחָק ஈசாக்கின் H3327
בְּנוֹ அவன்-மகனின்
בְּעוֹדֶנּוּ -அவன்-இன்னும் H5750
חַי உயிரோடு
קֵדְמָה கிழக்கே
אֶל־ -க்கு H0413
אֶרֶץ நிலம் H0776
קֶדֶם׃ கேதமின்

ஆபிரகாமுக்கு இருந்த மறுமனையாட்டிகளின் பிள்ளைகளுக்கோ ஆபிரகாம் நன்கொடைகளைக் கொடுத்து, தான் உயிரோடிருக்கும்போதே அவர்களைத் தன் மகனாகிய ஈசாக்கைவிட்டுக் கிழக்கே போகக் கீழ்த்தேசத்திற்கு அனுப்பிவிட்டான்.

7 וְאֵלֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
יְמֵי நாட்கள் H3117
שְׁנֵי־ ஆண்டுகள் H8141
חַיֵּי வாழ்நாள்கள்
אַבְרָהָם ஆபிரகாமின் H0085
אֲשֶׁר־ எது
חָי வாழ்ந்தான் H2425
מְאַת நூற்றி H3967
שָׁנָה ஆண்டு H8141
וְשִׁבְעִים -மற்றும்-எழுபது H7657
שָׁנָה ஆண்டு H8141
וְחָמֵשׁ -மற்றும்-ஐந்து H2568
שָׁנִים׃ ஆண்டுகள் H8141

ஆபிரகாம் உயிரோடிருந்த ஆயுசு நாட்கள் 175 வருடங்கள்.

8 וַיִּגְוַע -மற்றும்-மூச்சுவிட்டான் H1478
וַיָּמָת -மற்றும்-இறந்தான் H4191
אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085
בְּשֵׂיבָה -நல்ல-முதுமையில் H7872
טוֹבָה நல்ல
זָקֵן முதியவர் H2205
וְשָׂבֵעַ -மற்றும்-திருப்தியுற்ற H7649
וַיֵּאָסֶף -மற்றும்-சேர்க்கப்பட்டான் H0622
אֶל־ -க்கு H0413
עַמָּיו׃ அவன்-மக்களிடம்

அதற்குப்பின்பு ஆபிரகாம் நல்ல நரைவயதிலும், முதிர்ந்த பூரண ஆயுசிலும் இறந்து, தன் இனத்தாருடன் சேர்க்கப்பட்டான்.

9 וַיִּקְבְּרוּ -மற்றும்-அடக்கம்செய்தார்கள் H6912
אֹתוֹ அவனை H0853
יִצְחָק ஈசாக்கும் H3327
וְיִשְׁמָעֵאל -மற்றும்-இஷ்மாவேலும் H3458
בָּנָיו அவன்-மகன்கள்
אֶל־ -க்கு H0413
מְעָרַת குகை H4631
הַמַּכְפֵּלָה -அந்த-மக்பேலாவின் H4375
אֶל־ -க்கு H0413
שְׂדֵה வயல்
עֶפְרֹן எப்ரோனின் H6085
בֶּן־ மகன்
צֹחַר சோகாரின் H6714
הַחִתִּי -அந்த-ஏத்தியனின் H2850
אֲשֶׁר எது
עַל־ -மேல்
פְּנֵי முகத்தின் H6440
מַמְרֵא׃ மம்ரேயின் H4471

அவனுடைய மகன்களாகிய ஈசாக்கும் இஸ்மவேலும் மம்ரேக்கு எதிரே ஏத்தியனான சோகாரின் மகனாகிய எப்பெரோனின் நிலத்திலுள்ள மக்பேலா எனப்பட்ட குகையிலே அவனை அடக்கம்செய்தார்கள்.

10 הַשָּׂדֶה -அந்த-வயல்
אֲשֶׁר־ எது
קָנָה வாங்கினான் H7069
אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085
מֵאֵת -இருந்து H0854
בְּנֵי־ -மகன்கள்
חֵת ஏத்தின் H2845
שָׁמָּה அங்கே H8033
קֻבַּר அடக்கம்செய்யப்பட்டான் H6912
אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085
וְשָׂרָה -மற்றும்-சாராள் H8283
אִשְׁתּוֹ׃ அவன்-மனைவி H0802

அந்த நிலத்தை ஏத்தின் மகன்களின் கையிலே ஆபிரகாம் வாங்கியிருந்தான்; அங்கே ஆபிரகாமும் அவனுடைய மனைவியாகிய சாராளும் அடக்கம் செய்யப்பட்டார்கள்.

11 וַיְהִ֗י -மற்றும்-ஆனது H1961 | אַחֲרֵי֙ -பிறகு | מ֣וֹת இறப்பின் H4194 | אַבְרָהָ֔ם ஆபிரகாமின் H0085 | וַיְבָ֥רֶךְ -மற்றும்-ஆசீர்வதித்தார் H1288 | אֱלֹהִ֖ים தேவன் H0430 | אֶת־ -ஐ H0853
יִצְחָ֣ק ஈசாக்கு H3327 | בְּנ֑וֹ அவன்-மகனை | וַיֵּ֣שֶׁב -மற்றும்-குடியிருந்தான் H3427 | יִצְחָ֔ק ஈசாக்கு H3327 | עִם־ -உடன் | בְּאֵ֥ר לַחַ֖י רֹאִֽי׃ பெயெர்-லகாய்-ரோயி H0883

ס
ס

> ஆபிரகாம் இறந்தபின்பு தேவன் அவனுடைய மகனாகிய ஈசாக்கை ஆசீர்வதித்தார். லகாய்ரோயீ என்னும் கிணற்றுக்குச் சமீபமாக ஈசாக்கு குடியிருந்தான்.

12 וְאֵ֛לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428 | תֹּלְדֹ֥ת தலைமுறைகள் H8435 | יִשְׁמָעֵ֖אל இஷ்மாவேலின் H3458 | בֶּן־ மகன் | אַבְרָהָ֑ם ஆபிரகாமின் H0085 | אֲשֶׁ֨ר எது
יָלְדָ֜ה பெற்றாள் H3205 | הָגָ֧ר ஆகார் H1904 | הַמִּצְרִ֛ית -அந்த-எகிப்தியள் H4713 | שִׁפְחַ֥ת வேலைக்காரி H8198 | שָׂרָ֖ה சாராளின் H8283 | לְאַבְרָהָֽם׃ -ஆபிரகாமுக்கு H0085

> சாராளுடைய அடிமைப்பெண்ணாகிய எகிப்து தேசத்தாளான ஆகார் ஆபிரகாமுக்குப் பெற்ற மகனாகிய இஸ்மவேலின் வம்சவரலாறு:

13 וְאֵ֗לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428 | שְׁמוֹת֙ பெயர்கள் H8034 | בְּנֵ֣י மகன்கள் | יִשְׁמָעֵ֔אל இஷ்மாவேலின் H3458 | בִּשְׁמֹתָ֖ם -அவர்கள்-பெயர்களில் H8034
לְתוֹלְדֹתָ֑ם -அவர்கள்-தலைமுறைகள்-படி H8435 | בְּכֹ֤ר மூத்தமகன் H1060 | יִשְׁמָעֵאל֙ இஷ்மாவேலின் H3458 | נְבָיֹ֔ת நெபாயோத் H5032 | וְקֵדָ֥ר -மற்றும்-கேதார் H6938
וְאַדְבְּאֵ֖ל -மற்றும்-அத்பெயேல் H0110 | וּמִבְשָֽׂם׃ -மற்றும்-மிப்சாம் H4017

> பற்பல சந்ததிகளாகப் பிரிந்த இஸ்மவேலின் மகன்களுடைய பெயர்களாவன; இஸ்மவேலுடைய மூத்த மகன் நெபாயோத், பின்பு கேதார், அத்பியேல், மிப்சாம்,

14 וּמִשְׁמָ֥ע -மற்றும்-மிஷ்மா H4927 | וְדוּמָ֖ה -மற்றும்-தூமா H1746 | וּמַשָּֽׂא׃ -மற்றும்-மாசா H4854

> மிஷ்மா, தூமா, மாசா,

15 חֲדַ֣ד காதாத் H2301 | וְתֵימָ֔א -மற்றும்-தேமா H8485 | יְט֥וּר யேத்தூர் H3195 | נָפִ֖ישׁ நாபீஷ் H5305 | וָקֵֽדְמָה׃ -மற்றும்-கேத்மா H6929

> ஆதாத், தேமா, யெத்தூர், நாபீஸ், கேத்மா என்பவைகளே.

16
אֵ֣לֶּה இவர்கள் H0428
הֵ֞ם அவர்கள் H1992
בְּנֵ֣י மகன்கள்
יִשְׁמָעֵאל֒ இஷ்மாவேலின் H3458
וְאֵ֣לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
שְׁמֹתָ֔ם அவர்கள்-பெயர்கள் H8034
בְּחַצְרֵיהֶ֖ם -அவர்கள்-கிராமங்களில்
וּבְטִירֹתָ֑ם -மற்றும்-அவர்கள்-கோட்டைகளில் H2918
שְׁנֵים־ பன்னிரண்டு H8147
עָשָׂ֥ר பத்து H6240
נְשִׂיאִ֖ם தலைவர்கள்
לְאֻמֹּתָֽם׃ -அவர்கள்-ஜாதிகள்-படி H0523

> தங்கள் கிராமங்களிலும் அரண்களிலும் குடியிருந்த தங்கள் மக்களுக்குப் பன்னிரண்டு பிரபுக்களாகிய இஸ்மவேலின் மகன்கள் இவர்களே, இவர்களுடைய பெயர்களும் இவைகளே.

17
וְאֵ֗לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
שְׁנֵי֙ ஆண்டுகள் H8141
חַיֵּ֣י வாழ்நாள்கள்
יִשְׁמָעֵ֔אל இஷ்மாவேலின் H3458
מְאַ֥ת நூற்றி H3967
שָׁנָ֛ה ஆண்டு H8141
וּשְׁלֹשִׁ֥ים -மற்றும்-முப்பது H7970
שָׁנָ֖ה ஆண்டு H8141
וְשֶׁ֣בַע -மற்றும்-ஏழு H7651
שָׁנִ֑ים ஆண்டுகள் H8141
וַיִּגְוַ֣ע -மற்றும்-மூச்சுவிட்டான் H1478
וַיָּ֔מָת -மற்றும்-இறந்தான் H4191
וַיֵּאָ֖סֶף -மற்றும்-சேர்க்கப்பட்டான் H0622
אֶל־ -க்கு H0413
עַמָּֽיו׃ அவன்-மக்களிடம்

> இஸ்மவேலின் வயது 137. பின்பு அவன் இறந்து, தன் இனத்தாரோடு சேர்க்கப்பட்டான்.

18
וַיִּשְׁכְּנ֨וּ -மற்றும்-குடியிருந்தார்கள் H7931
מֵֽחֲוִילָ֜ה -காவிலாவிலிருந்து H2341
עַד־ -வரை H5704
שׁ֗וּר ஷூர் H7793
אֲשֶׁר֙ எது
עַל־ -மேல்
פְּנֵ֣י முகத்தின் H6440
מִצְרַ֔יִם எகிப்துக்கின் H4714
בֹּאֲכָ֖ה -போகும்போது H0935
אַשּׁ֑וּרָה அச்சூருக்கு H0804
עַל־ -மேல்
פְּנֵ֥י முகத்தின் H6440
כָל־ எல்லா H3605
אֶחָ֖יו அவன்-சகோதரர்களின் H0251
נָפָֽל׃ வீழ்ந்தான் H5307
פ פ

> அவர்கள் ஆவிலா துவங்கி எகிப்திற்கு நேராக அசீரியாவுக்குப் போகிற வழியிலிருக்கும் சூர் வரைக்கும் குடியிருந்தார்கள். இது அவனுடைய சகோதரர்கள் எல்லோருக்கும் முன்பாக அவன் குடியேறின பூமி.

19
וְאֵ֛לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
תּוֹלְדֹ֥ת தலைமுறைகள் H8435
יִצְחָ֖ק ஈசாக்கின் H3327
בֶּן־ மகன்
אַבְרָהָ֑ם ஆபிரகாமின் H0085
אַבְרָהָ֖ם ஆபிரகாம் H0085
הוֹלִ֥יד பெற்றான் H3205
אֶת־ -ஐ H0853
יִצְחָֽק׃ ஈசாக்கை H3327

> ஆபிரகாமின் மகனாகிய ஈசாக்குடைய வம்சவரலாறு; ஆபிரகாம் ஈசாக்கைப் பெற்றெடுத்தான்.

אֶת־	בְּקַחְתּוֹ	שָׁנָה	אַרְבָּעִים	בֶּן־	יִצְחָק	וַיְהִי	20
-ஐ	-எடுக்கும்போது-அவன்	ஆண்டு	நாற்பது	மகன்	ஈசாக்கு	-மற்றும்-ஆனான்	
H0853	H3947	H8141	H0705		H3327	H1961	

מִפַּדַּן אֲרָם	הָאֲרַמִּי	בְּתוּאֵל	בַּת־	רִבְקָה
-பத்தான்-ஆராமிலிருந்து	-அந்த-ஆராமியனின்	பெத்துவேலின்	மகள்	ரிபெக்காவை
H6307	H0761		H1323	H7259

לְאִשָּׁה׃	לוֹ	הָאֲרַמִּי	לָבָן	אֲחוֹת
-மனைவியாக	-அவனுக்கு	-அந்த-ஆராமியனின்	லாபானின்	சகோதரி
H0802		H0761		H0269

> ஈசாக்கு ரெபெக்காளை திருமணம் செய்கிறபோது 40 வயதாயிருந்தான்; இவள் பதான் அராம் என்னும் சீரியா தேசத்தானாகிய பெத்துவேலுக்கு மகளும், சீரியா தேசத்தானாகிய லாபானுக்குச் சகோதரியுமானவள்.

אִשְׁתּוֹ	לְנֹכַח	לַיהוָה	יִצְחָק	וַיֶּעְתַּר	21
அவன்-மனைவியின்	-முன்பாக	-கர்த்தருக்கு	ஈசாக்கு	-மற்றும்-பிரார்த்தித்தான்	
H0802	H5227	H3068	H3327	H6279	

יְהוָה	לוֹ	וַיֵּעָתֶר	הִוא	עֲקָרָה	כִּי
கர்த்தர்	-அவனுக்கு	-மற்றும்-பதிலுரைத்தார்	அவள்	மலடியானவள்	ஏனெனில்
H3068		H6279	H1931	H6135	

אִשְׁתּוֹ׃	רִבְקָה	וַתַּהַר
அவன்-மனைவி	ரிபெக்கா	-மற்றும்-கர்ப்பமானாள்
H0802	H7259	H2029

> மலடியாயிருந்த தன் மனைவிக்காக ஈசாக்கு யெகோவாவை நோக்கி வேண்டுதல் செய்தான்; யெகோவா அவனுடைய வேண்டுதலைக் கேட்டருளினார்; அவனுடைய மனைவி ரெபெக்காள் கர்ப்பந்தரித்தாள்.

וַתֹּאמֶר	בְּקִרְבָּהּ	הַבָּנִים	וַיִּתְרֹצְצוּ	22
-மற்றும்-சொன்னாள்	-அவள்-கர்ப்பத்தில்	-அந்த-மகன்கள்	-மற்றும்-மோதினார்கள்	
H0559	H7130		H7533	

יְהוָה׃	אֶת־	לִדְרֹשׁ	וַתֵּלֶךְ	אָנֹכִי	זֶּה	לָמָּה	כֵּן	אִם־
கர்த்தரை	-ஐ	-தேட	-மற்றும்-போனாள்	நான்	இது	ஏன்	அவ்வாறு	-ஆனால்
H3068	H0853	H1875	H3212	H0595	H2088	H4100		

> அவளது கர்ப்பத்தில் பிள்ளைகள் ஒன்றோடொன்று மோதிக்கொண்டிருந்தன; அப்பொழுது அவள்: “இப்படியிருந்தால் எனக்கு எப்படியாகுமோ” என்று சொல்லி, யெகோவாவிடத்தில் விசாரிக்கப் போனாள்.

)גּוֹיִם(	]גיים[	שְׁנֵי	לָהּ	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	23
ஜாதிகள்	ஜாதிகள்	இரண்டு	-அவளுக்கு	கர்த்தர்	-மற்றும்-சொன்னார்	
		H8147		H3068	H0559	

יִפָּרֵדוּ	מִמֵּעַיִךְ	לְאֻמִּים	וּשְׁנֵי	בְּבִטְנֵךְ
பிரிவார்கள்	-உன்-குடலிலிருந்து	மக்கள்	-மற்றும்-இரண்டு	-உன்-கர்ப்பத்தில்
H6504	H4578	H3816	H8147	H0990

יַעֲבֹד	וְרַב	יֶאֱמָץ	מִלְאֹם	וּלְאֹם
சேவிப்பான்	-மற்றும்-பெரியவன்	பலமானவனாவான்	-மக்களிலிருந்து	-மற்றும்-மக்கள்
H5647		H0553	H3816	H3816

צָעִיר׃
இளையவனை
H6810

> அதற்குக் யெகோவா: “இரண்டு இனத்தார்கள் உன் கர்ப்பத்தில் உண்டாயிருக்கிறது; இரண்டுவித இனங்கள் உன் வயிற்றிலிருந்து பிரியும், அவர்களில் ஒரு இனத்தார் மற்ற இனத்தாரைவிட பலத்திருப்பார்கள், மூத்தவன் இளையவனுக்குப் பணிந்திருப்பான்” என்றார்.

תּוֹמִם	וְהִנֵּה	לָלֶדֶת	יָמֶיהָ	וַיִּמְלְאוּ	24
இரட்டையர்கள்	-மற்றும்-இதோ	-பெறுவதற்கு	அவள்-நாட்கள்	-மற்றும்-நிறைவானது	
H8380	H2009	H3205	H3117	H4390	

בְּבִטְנָהּ׃
-அவள்-கர்ப்பத்தில்
H0990

> பிரசவநேரம் பூரணமானபோது, அவளது கர்ப்பத்தில் இரட்டைக் குழந்தைகள் இருந்தன.

כֻּלּוֹ	אַדְמוֹנִי	הָרִאשׁוֹן	וַיֵּצֵא	25
அவன்-முழுவதும்	சிவப்பன்	-அந்த-முதலாமவன்	-மற்றும்-புறப்பட்டான்	
H3605	H0132	H7223	H3318	

עֵשָׂו׃	שְׁמוֹ	וַיִּקְרְאוּ	שֵׂעָר	כְּאַדֶּרֶת
ஏசாவ்	அவன்-பெயரை	-மற்றும்-அழைத்தார்கள்	மயிரின்	-மேலாடையைப்போல
H6215	H8034	H7121	H8181	H0155

> மூத்தவன் சிவந்த நிறமுள்ளவனாகவும் உடல்முழுவதும் ரோமத்தாலான அங்கியைப் போர்த்தவன் போலவும் பிறந்தான்; அவனுக்கு ஏசா என்று பெயரிட்டார்கள்.

וְיָדוֹ	אָחִיו	יָצָא	כֵן	וְאַחֲרֵי־	26
-மற்றும்-அவன்-கை	அவன்-சகோதரன்	புறப்பட்டான்	அவ்வாறு	-மற்றும்-பிறகு	
H3027	H0251	H3318			

יַעֲקֹב	שְׁמוֹ	וַיִּקְרָא	עֵשָׂו	בַּעֲקֵב	אֹחֶזֶת
யாக்கோபு	அவன்-பெயரை	-மற்றும்-அழைத்தார்கள்	ஏசாவின்	-குதிகாலில்	பிடித்திருந்தது
H3290	H8034	H7121	H6215	H6119	H0270

אֹתָם׃	בְּלֶדֶת	שָׁנָה	שִׁשִּׁים	בֶּן־	וְיִצְחָק
அவர்களை	-பெறுகையில்	ஆண்டு	அறுபது	மகன்	-மற்றும்-ஈசாக்கு
H0853	H3205	H8141	H8346		H3327

> பின்பு, அவனுடைய சகோதரன் தன் கையினாலே ஏசாவின் குதிகாலைப் பிடித்துக்கொண்டு பிறந்தான்; அவனுக்கு யாக்கோபு என்று பெயரிட்டார்கள்; இவர்களை அவள் பெற்றபோது ஈசாக்கு 60 வயதாயிருந்தான்.

אִישׁ	עֵשָׂו	וַיְהִי	הַנְּעָרִים	וַיִּגְדְּלוּ	27
மனிதன்	ஏசாவ்	-மற்றும்-ஆனான்	-அந்த-சிறுவர்கள்	-மற்றும்-வளர்ந்தார்கள்	
H0376	H6215	H1961	H5288	H1431	

אִישׁ	וְיַעֲקֹב	שָׂדֶה	אִישׁ	צַיִד	יֹדֵעַ
மனிதன்	-மற்றும்-யாக்கோபு	வயலின்	மனிதன்	வேட்டையின்	அறிகிறவன்
H0376	H3290		H0376		H3045

אֹהָלִים׃	יֹשֵׁב	תָּם
கூடாரங்களில்	குடியிருக்கிறவன்	நேர்மையானவன்
H0168	H3427	H8535

> இந்தக் குழந்தைகள் பெரியவர்களானபோது, ஏசா வேட்டையில் வல்லவனும், காட்டில் வாழ்கிறவனாகவும் இருந்தான்; யாக்கோபு குணசாலியும் கூடாரவாசியுமாக இருந்தான்.

בְּפִיו	צַיִד	כִּי־	עֵשָׂו	אֶת־	יִצְחָק	וַיֶּאֱהַב	28
-அவன்-வாயில்	வேட்டை	ஏனெனில்	ஏசாவை	-ஐ	ஈசாக்கு	-மற்றும்-நேசித்தான்	
H6310			H6215	H0853	H3327	H0157	

יַעֲקֹב׃	אֶת־	אֹהֶבֶת	וְרִבְקָה
யாக்கோபை	-ஐ	நேசிக்கிறாள்	-மற்றும்-ரிபெக்கா
H3290	H0853	H0157	H7259

> ஏசா வேட்டையாடிக் கொண்டுவருகிறது ஈசாக்கினுடைய வாய்க்கு ருசிகரமாயிருந்ததினாலே ஏசாவின்மேல் பற்றுதலாக இருந்தான்; ரெபெக்காளோ யாக்கோபின்மேல் அன்பாயிருந்தாள்.

29
וַיָּזֶד -மற்றும்-சமைத்தான் H2102
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
נָזִיד கஞ்சியை H5138
וַיָּבֹא -மற்றும்-வந்தான் H0935
עֵשָׂו ஏசாவ் H6215
מִן־ -இருந்து
הַשָּׂדֶה -அந்த-வயலிலிருந்து
וְהוּא -மற்றும்-அவன் H1931
עָיֵף׃ அயர்ந்த H5889

> ஒருநாள் ஏசா வெளியிலிருந்து களைத்து வந்தபோது, யாக்கோபு கூழ் சமைத்துக்கொண்டிருந்தான்.

30
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
עֵשָׂו ஏசாவ் H6215
אֶל־ -க்கு H0413
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
הַלְעִיטֵנִי விழுங்கச்செய்-எனக்கு H3938
נָא தயவுசெய்து H4994
מִן־ -இருந்து
הָאָדֹם -அந்த-சிவப்பு
הָאָדֹם -அந்த-சிவப்பு
הַזֶּה -அந்த-இதை H2088
כִּי ஏனெனில்
עָיֵף அயர்ந்த H5889
אָנֹכִי நான் H0595
עַל־ -மேல்
כֵּן அவ்வாறு
קָרָא־ அழைக்கப்பட்டது H7121
שְׁמוֹ அவன்-பெயர் H8034
אֱדוֹם׃ ஏதோம் H0123

> அப்பொழுது ஏசா யாக்கோபை நோக்கி: “அந்தச் சிவப்பான கூழிலே நான் சாப்பிடக் கொஞ்சம் தா, களைத்திருக்கிறேன்” என்றான்; இதனாலே அவனுக்கு ஏதோம் என்கிற பெயர் உண்டானது.

31
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
מִכְרָה விற்று H4376
כַיּוֹם -இன்று H3117
אֶת־ -ஐ H0853
בְּכֹרָתְךָ உன்-மூத்தமகன்-உரிமையை H1062
לִי׃ -எனக்கு

> அப்பொழுது யாக்கோபு: உன் பிறப்புரிமையை இன்று எனக்கு விற்றுப்போடு” என்றான்.

32
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
עֵשָׂו ஏசாவ் H6215
הִנֵּה இதோ H2009
אָנֹכִי நான் H0595
הוֹלֵךְ போகிறேன் H1980
לָמוּת -சாக H4191
וְלָמָּה־ -மற்றும்-எதற்கு H4100
זֶּה இது H2088
לִי -எனக்கு
בְּכֹרָה׃ மூத்தமகன்-உரிமை H1062

> அதற்கு ஏசா: “இதோ, நான் சாகப்போகிறேனே, இந்தப் பிறப்புரிமை எனக்கு எதற்கு” என்றான்.

33
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
הִשָּׁבְעָה ஆணையிடு H7650
לִּי -எனக்கு
כַּיּוֹם -இன்று H3117
וַיִּשָּׁבַע -மற்றும்-ஆணையிட்டான் H7650
לוֹ -அவனுக்கு
וַיִּמְכֹּר -மற்றும்-விற்றான் H4376
אֶת־ -ஐ H0853
בְּכֹרָתוֹ அவன்-மூத்தமகன்-உரிமையை H1062
לְיַעֲקֹב׃ -யாக்கோபுக்கு H3290

> அப்பொழுது யாக்கோபு: “இன்று எனக்கு ஆணையிட்டுக்கொடு” என்றான்; அவன் யாக்கோபுக்கு ஆணையிட்டு, தன் பிறப்புரிமையை அவனுக்கு விற்றுப்போட்டான்.

עֲדָשִׁ֔ים	וּנְזִ֣יד	לֶ֘חֶם	לְעֵשָׂ֗ו	נָתַ֣ן	וְיַעֲקֹ֞ב	34
பயற்றமெயிலின்	-மற்றும்-கஞ்சி	அப்பம்	-ஏசாவுக்கு	கொடுத்தான்	-மற்றும்-யாக்கோபு	
H5742	H5138	H3899	H6215	H5414	H3290	

וַיֵּלַ֑ךְ	וַיָּ֖קָם	וַיֵּ֔שְׁתְּ	וַיֹּ֣אכַל
-மற்றும்-போனான்	-மற்றும்-எழுந்தான்	-மற்றும்-குடித்தான்	-மற்றும்-சாப்பிட்டான்
H3212		H8354	H0398

ס	הַבְּכֹרָֽה׃	אֶת־	עֵשָׂ֖ו	וַיִּ֥בֶז
ס	-அந்த-மூத்தமகன்-உரிமையை	-ஐ	ஏசாவ்	-மற்றும்-அலட்சியமாக்கினான்
	H1062	H0853	H6215	H0959

> அப்பொழுது யாக்கோபு ஏசாவுக்கு அப்பத்தையும் பயிற்றங்கூழையும் கொடுத்தான்; அவன் சாப்பிட்டுக் குடித்து எழுந்து போய்விட்டான். இப்படி ஏசா தன் பிறப்புரிமையை அலட்சியம் செய்தான்.